

МЕЛІТОПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Назва курсу <i>Нормативний/вибірковий</i>	Виробнича практика (педагогічна). Нормативний
Ступінь освіти Бакалавр/магістр/доктор філософії Освітня програма	Бакалавр 035.041. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Рік викладання/ Семестр/ Курс (рік навчання)	2023-2024 / VII-VIII семестр / 4 курс
Викладач	Приходько І.М.
Профайл викладача	http://irbis-nbuv.gov.ua/ASUA/1478198
Контактний тел.	+380972860252
E-mail:	ilona_prih@ukr.net
Сторінка курсу в ЦОДТ МДПУ ім. Б.Хмельницького	https://dfn.mdpu.org.ua/course/view.php?id=4470#
Консультації	<i>Очні консультації:</i> щовівторка, згідно графіку роботи кафедри германської філології. <i>Онлайн-консультації:</i> через систему ЦОДТ МДПУ ім. Б.Хмельницького.

1. АНОТАЦІЯ

Навчальний курс «Виробнича практика (педагогічна)» є невід'ємним складником системи підготовки перекладачів, а також є одним із базових курсів підготовки спеціалістів з лінгвістики та методики викладання філологічних дисциплін за освітньо-кваліфікаційним рівнем “бакалавр”. Виробнича практика в закладах освіти проходиться здобувачами вищої освіти: Спеціальність: 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Здобувачі вищої освіти проходять виробничу практику у базових школах України. Освітній компонент «Виробнича практика (педагогічна).» направлений на розвиток мовної компетенції здобувачів до рівня ретельного та усвідомленого використання англійської мови у широкому колі реальних ситуацій на міжособистісному, професійному та освітньому рівнях.

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

Мета практики – допомогти бакалаврам ознайомитися з існуючими організаційно-правовими формами та умовами діяльності вчителів старшої школи. Керівниками практики розроблено індивідуальні завдання для студентів з метою відпрацювання навичок творчого, наукового характеру в умовах навчального процесу. Виконання магістрантами програмних завдань сприяє заглибленню майбутніх фахівців у зміст літературознавчих і мовознавчих дисциплін, допомогти успішно підготуватися до самостійної професійної діяльності. Практиканти мають навчитися розрізняти всі види і типи навчальних занять, їхню структуру, раціонально розподіляти час для виконання різних видів навчальної роботи, вибирати форми і методи навчання фахових дисциплін, керувати самостійною науково-дослідною та навчальною роботою старшокласників.

3. ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ЯКІ НАБУВАЮТЬСЯ ПІД ЧАС ОПАНУВАННЯ ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

1. Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

2. Загальні компетентності:

3. ЗК 3) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 8 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

3. Фахові компетентності:

ФК 2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 10 Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12 Здатність до організації ділової комунікації.

4. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

5. ОБСЯГ КУРСУ

Вид заняття	Лекції	Практичні заняття	самостійна робота
Кількість годин	-	-	8 семестр-40

6. ПОЛІТИКИ КУРСУ

Основними обов'язками студента є:

- Відвідувати базу практики відповідно до розкладу виробничої педагогічної практики;
- Займатися плануванням і викладанням уроків і позакласних заходів;
- Вести спостереження за діяльністю вчителя-наставника та колег на уроках англійської мови;
- Брати активну участь в обговоренні одержаних результатів спостереження;
- Щотижня зустрічатися з керівниками-методистами практики від навчального підрозділу задля обговорення та аналізу отриманого досвіду;
- Опрацювати рекомендовану літературу;
- У встановлений термін звітувати про хід практики та її результати;
- Дотримуватися правил техніки безпеки, внутрішнього розпорядку бази практики, етики взаємовідносин між учасниками практики;
- Подати відгук про практику.

7. СТРУКТУРА КУРСУ
7.1 СТРУКТУРА КУРСУ (ЗАГАЛЬНА)

Кількість годин	Тема	Форма діяльності (заняття, кількість годин)	Література	Завдання	Вага оцінки	Термін виконання
БЛОК 1. (VIII СЕМЕСТР)						
5	1. Ознайомлення з метою, завдання за, формами та змістом практики.	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5		впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)
5	2. Створення індивідуального плану проходження практики	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5		впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)
5	3. Вивчення тематичних планів, програм, методичних розробок.	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5		впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)
5	4. Спостереження і аналіз індивідуальних занять з фаху, проведених викладачем	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5		впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)

5	5. Самоаналіз занять, проведених студентом-практикантом.	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5	впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)
5	6. Підготовка конспектів занять.	Самостійна робота (5 год.)	Література до теми.	1-5	впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)
10	7. Підготовка звітної документу документації виробничої практики (педагогічної).	Самостійна робота (10 год.)	Література до теми.	1-5	впродовж навчального семестру (перший періодичний контроль)

7.4 СХЕМА КУРСУ (ТЕМИ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ)

Тема для самостійного опрацювання	Зміст теми
Настановча нарада.	Обговорення вимог щодо проходження виробничої педагогічної практики з основні іноземної мови.
Студент як вчитель-предметник	Спостереження уроків, проведення уроків і позакласного заходу з ІМ.
Виконання індивідуального завдання.	Студент виконує одне індивідуальне завдання, яке враховує зміст шкільної навчальної програми з ІМ.
Підсумок проходження виробничої педагогічної практики	Студент узагальнює зібрані матеріали та отриманий досвід.

(проводиться на нараді з підведення підсумків практики)	
Самоаналіз занять, проведених студентом практикантом.	Студент узагальнює зібрані матеріали та отриманий досвід.
Підготовка конспектів занять.	Студент узагальнює зібрані матеріали та отриманий досвід.
Підготовка звітної документ документації виробничої практики (педагогічної).	Студент узагальнює зібрані матеріали та отриманий досвід.

8. МЕТОДИ ТА ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Хід виконання студентами програми виробничої педагогічної практики здійснюється за допомогою поточного і підсумкового форм контролю. Методами поточного контролю є: щоденник практики (ведеться на базі практики), журнал обліку консультацій студента-практиканта з керівником-методистом від навчального підрозділу (ведеться у навчальному закладі). Основним методом підсумкового контролю є підсумковий звіт з практики.

Поточний контроль виконання студентом-практикантом програми виробничої педагогічної практики (проведення й аналіз пробних/ залікових уроків і позакласного заходу) здійснюють керівник-методист. Рекомендується використовувати зразки форм: для ведення спостереження за уроком, профілю класу, конспекта проведеного уроку, самоаналізу уроку, оцінювання конспекта уроку, оцінювання уроку, оцінювання самоаналізу уроку, оцінювання позакласного заходу. Контроль за веденням щоденника з практики здійснює керівник-методист бази практики та керівник-методист навчального підрозділу. Контроль за веденням журналу обліку консультацій здійснює керівник-методист навчального підрозділу. Студенту рекомендується вести журнал самоаналізу діяльності вчителя-практиканта.

Підсумковий контроль виконання студентом програми виробничої педагогічної практики здійснює керівник-методист практики підрозділу, враховуючи звіт учителя-ментора про результати діяльності студента-практиканта.

Результати практики підводяться на підсумковій конференції. Диференційна оцінка з практики враховується на рівні з іншими оцінками, які характеризують успішність студента. Загальна оцінка виводиться на основі таких критеріїв:

<p>Загальна система оцінювання курсу</p>	<p>Оцінювання курсу здійснюється з урахуванням усіх видів навчальної роботи за стобальною шкалою і переводиться у національну шкалу та шкалу ЄКТС. Поточний контроль та оцінювання проводиться безпосередньо викладачем-методистом. Періодичний та семестровий контроль проводиться з метою визначення успішності розвитку бакалавра та засвоєння ними навчальної програми на певному етапі навчання. Форма контролю: екзамен. Критерії оцінювання: «ВІДМІННО» (90 – 100 балів) виставляється бакалавру, який: Вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює свої думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших студентів, творчо виконує індивідуальні завдання, самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань, показує оригінальний підхід у викладенні основних тем, має конкретні позитивні результати самостійної науково-пошукової діяльності. «ДОБРЕ» (70 – 89 балів) виставляється бакалавру, який: Вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у порівняннях та формуванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці за зразком, самостійно виконує практичні завдання передбачені програмою. «ЗАДОВІЛЬНО» (50 – 69 балів) виставляється бакалавру, який: Володіє навчальним матеріалом поверхнево, фрагментарно, знайомий з основними поняттями навчального матеріалу, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання, невпевнено оперує знаннями будови та художньо-виражальних особливостей інструментів. «НЕЗАДОВІЛЬНО» (25 – 49 балів) виставляється бакалавру, який: Має фрагментарні знання (менше половини) при незначному загальному обсязі навчального матеріалу, під час відповіді допускаються суттєві помилки. «НЕЗАДОВІЛЬНО» (0 – 24 балів) виставляється бакалавру, який: не володіє навчальним матеріалом, виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача. Вимоги до письмової роботи Навчальна дисципліна передбачає написання індивідуальної письмової звітності під час педагогічної практики. Письмова звітність оцінюється відповідно до робочих програм та положення про організацію самостійної роботи студентів.</p>
<p>Самостійні заняття</p>	<p>«5» – здобувач в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі розрахункові / тестові завдання. Здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.</p> <p>«4» – здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив більшість розрахункових / тестових завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, у яких можуть бути окремі несуттєві помилки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.</p>

	<p>«3» – здобувач в цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових розрахунків, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину розрахункових / тестових завдань. Має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків.</p> <p>«2» – здобувач не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових розрахунків, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності. Правильно вирішив окремі розрахункові / тестові завдання. Безсистемно відділяє випадкові ознаки вивченого; не вміє зробити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>Здобувач, який навчається стабільно на «відмінні» оцінки і саме такі оцінки має за періодичні контролю, накопичує впродовж вивчення навчального курсу 90 і більше балів, має право не складати екзамен з даної дисципліни. Здобувач зобов'язаний відпрацювати всі пропущені семінарські заняття протягом двох тижнів. Невідпрацьовані заняття (невиконання навчального плану) є підставою для недопущення здобувача до підсумкового контролю.</p>

9. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

- 1) Програма виробничої педагогічної практики (вчитель-практикант) : [навчальне видання для студентів 4-го курсу спеціальностей 014 Середня освіта (Мова і література (англійська)), 035 Філологія (Мова і література (англійська))] / Розробник: І.М. Романишин. Івано-Франківськ : Бойчук А.Б., 2018. 36 с.
- 2) Akoue, B., Nguemba Ndong, J-C., Okomo Allogo, J., Tennant, A. (2015). Starter Teachers. A methodology Course for the Classroom. London: British Council.
- 3) Harmer, J. (2007) The Practice of English Language Teaching. Pearson Longman.
- 4) Partin L.R. The Classroom Teacher's Survival Book: Practical Strategies, Management, Techniques, and Reproducibles for New and Experienced Teachers. San-Francisco: Jossey-Bass, 2009. 366 p.
- 5) Richards, J. C. (2015) Key Issues in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press
- Ur, P. (2012) A Course in English Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press. 2nd edition.

9.1 ДОПОМІЖНА ЛІТЕРАТУРА

1. Амонишвили Ш. А. Психологические основы педагогики сотрудничества. – К.: Освіта, 1991. – 111 с.
2. Грицюк Б. А., Домбровський С. В. Студент – класний керівник, вихователь: Метод. Рекомендації. – Івано-Франківськ, 1994. – 17 с.
3. Закон України «Про вищу освіту». – № 2984–III від 17 січня 2002 року.
4. Закон України «Про освіту». – № 2145–VIII від 05.09.2017 року.
5. Карась Г. В. Програма та методичні рекомендації з організації та проведення навчально-виховної практики студентів старших курсів музичних факультетів університетів. – Івано-Франківськ, 1998. – 36 с.
6. Методичні рекомендації з організації та проведення педагогічної практики студентів старших курсів музично-педагогічного факультету. (Упоряд. А.Г.Калиниченко, Т.О.Бодрова). – К.: УДПУ ім. М. Драгоманова, 1995.
7. Методичні рекомендації по складанню програм практики студентів вищих навчальних закладів України. – К.: Міносвіти України, № 3. 1-5/97 від 14 лютого 1996 року. 63
8. Наказ МОН «Про внесення змін і доповнень до Переліку напрямів та спеціальностей, за якими здійснюється підготовка фахівців у вищих навчальних закладах за відповідними освітньо-кваліфікаційними рівнями». - № 385 від 17 червня 2003 року.
9. Наказ Міносвіти України «Про затвердження Положення про організацію навчального процесу у вищих навчальних закладах». – № 161 від 02 червня 1993 року.
10. Наказ Міносвіти «Про затвердження Положення про проведення практики студентів вищих навчальних закладів України».- № 93 від 08 квітня 1993 року.
11. Постанова КМУ «Про затвердження Державної програми розвитку вищої освіти на 2005-2007 роки». - № 1183 від 08 вересня 2004 року.